

University of Baghdad
College of Physical Education and Sports Sciences for Girls

Unit Three
Part Two

Fencing

Sabre —



A light cutting and thrusting weapon; the valid target area is the saddle line, which is from one side of your hip to the other and up, this also includes the head. The target area does not include the hands. This weapon follows "right of way".



the valid target area is everything above the waist including the head excepting the hands and the back of the head).

- | | | |
|----------------------------|--|--------------------------|
| 1. Sabre (السيف العربي): | A light cutting and thrusting weapon | سلاح الطعن والقطع الخفيف |
| 2. Valid target area | | (منطقة الهدف الصحيحة) |
| 3. Saddle line (خط السرج): | ، وهو من أحد جانبي وركك إلى الجانب الآخر وما فوق | |
| 4. Head | | (الرأس) |
| 5. Hands | | (الأيدي) |
| 6. "Right of way" | | (حق الأولوية) |

University of Baghdad
College of Physical Education and Sports Sciences for Girls

Valid target at Sabre (everything above the waist, excepting the hands and the back of the head).

1. Everything (كل شيء)
2. Above (فوق)
3. Waist (الخصر)
4. Excepting (باستثناء)
5. Hands (الأيدي)
6. Back of the Head (خلف الرأس)

Questions:

1. In Sabre fencing, the valid target area includes the hands. (True / False)
1. المبارزة بالسيف العربي، منطقة الهدف الصحيحة تشمل اليدين. (صحيح / خطأ)
2. The valid target area in Sabre fencing includes everything above the waist, excepting the hands and the back of the head. (True / False)
2. منطقة الهدف الصحيحة في المبارزة بالسيف العربي تشمل كل شيء أعلى الخصر، باستثناء اليدين والجزء الخلفي من الرأس. (صحيح / خطأ)
3. Sabre fencing follows the rule of "right of way." (True / False)
3. المبارزة بالسيف العربي يتبع قاعدة "حق الاولوية". (صحيح / خطأ)
4. In Sabre fencing, the valid target area is known as the _____, which extends from one side of your hip to the other and up to include the head. (saddle line, arm, elbow)
4. المبارزة بالسيف العربي، منطقة الهدف الصحيحة تُعرف بـ _____، والتي تمتد من جانب واحد من الورك إلى الجانب الآخر وتشمل الرأس. (خط السرج، الذراع، الكوع)
5. Sabre fencing follows the rule of _____. (right of way, no way)
5. المبارزة بالسيف العربي تتبع قاعدة _____. (حق الاولوية، لا يوجد اولوية)
6. The valid target area in Sabre fencing consists of everything above the waist, excepting the _____ and the _____. (Back of head, hands, elbows)
6. منطقة الهدف الصحيحة في المبارزة بالسيف العربي تتضمن كل شيء أعلى الخصر، باستثناء _____ و _____ (الجزء الخلفي من الرأس، اليدين، الكوع)

The Sabre target covers everything above the waist, except the hands (wrists are included) and the back of the head. Today, any contact between any part of the blade and any part of the target counts as a valid touch. Like foil, Sabre is subject to Right-of-way rules, but there are differences in the definition of a correctly executed attack and parry.

1. Waist (الخصر)
2. Wrists (المعصمين)
3. Back of the head (الجزء الخلفي من الرأس)
4. Contact (الاتصال)

University of Baghdad
College of Physical Education and Sports Sciences for Girls

5. Blade (النصل)
6. Valid touch (لمسة صحيحة)
7. Right-of-way rules (قواعد حق الاولوية)
8. Attack (هجوم)
9. Parry (صد)

Questions:

1. In Sabre fencing, any contact between any part of the blade and any part of the target counts as a valid touch. (True / False)

1-المبارزة بالسيف العربي، أي اتصال بين أي جزء من النصل وأي جزء من الهدف يعتبر لمسة صالحة. (صحيح / خطأ)

Play is not halted by an off-target (hands/below the waist) hit in Sabre.

اللعب لا يتوقف بسبب ضربة خارج الهدف التي هي (الأيدي / أسفل الخصر) في المبارزة.

1. Off-target (خارج الهدف)
2. Halted (تم إيقافه)

سلاح السيف العربي Sabre	
A light thrusting weapon Weight of Sabre = 500 g Length of Epee = 1.05 m	سلاح الطعن الخفيف وزن سلاح السيف العربي = 500 غم طول سلاح السيف العربي = 1.05 متر
The valid target = everything above the waist including the head excepting the hands and the back of the head).	الهدف الصحيح = كل شيء فوق الخصر بما في ذلك الرأس ما عدا اليدين ومؤخرة الرأس
Sabre = subject to the right of way rule (priority)	سلاح السيف العربي = يخضع لقاعدة (حق الأولوية)
The target must be hit = with the whole blade	يجب ان يضرب الهدف = بكامل النصل
A touch off-target area (hands/below the waist) = Play is not halted	لمس منطقة خارج الهدف (اليدين/تحت الخصر) = لا يتوقف اللعب

Fencing Equipment

Q) Under each picture write the correct name of the fencing equipment

(س) اكتب تحت كل صورة الاسم الصحيح لمعدات المبارزة

University of Baghdad
College of Physical Education and Sports Sciences for Girls



Jacket

Glove

Plastron

Breeches

Mask

1. Jacket: سترة
2. Glove: قفاز
3. Plastron: حماية الصدر
4. Breeches: سروال لتحت الركبة
5. Mask: قناع

The clothing which is worn in modern fencing is made of cotton or nylon. The fencers' uniform is white in colour. This may be to some extent due to making it easier for the referee to determine the placement of the touches.

1. Clothing (الملابس)
 2. Cotton (قطن)
 3. Nylon (نايلون)
 4. Uniform (زي)
 5. White (أبيض)
 6. Referee (حكم)
 7. Determine the placement of the touches
- تحديد مكان اللمسة

Questions:

1. Modern fencing clothing is made of cotton or nylon. (True / False)
1. الملابس الحديثة المستخدمة في رياضة المبارزة مصنوعة من القطن أو النايلون. (صحيح / خطأ)
2. The fencers' uniform in modern fencing is often colored. (True / False)
2. زي المبارزين في رياضة المبارزة الحديثة غالباً ما يكون ملوناً. (صحيح / خطأ)
3. The color of the fencing uniform helps the referee determine touch placement. (True/ False)
3. لون زي المبارزين يساعد الحكم في تحديد مكان اللمسة. (صحيح / خطأ)
4. The clothing in modern fencing is made of _____ or nylon. (wood / cotton)
4. الملابس المستخدمة في رياضة المبارزة الحديثة مصنوعة من القطن أو النايلون. (خشب / قطن)

University of Baghdad
College of Physical Education and Sports Sciences for Girls

5. The color of the fencers' uniform in modern fencing is usually _____. (black/ red/ white)
5. لون زي المبارزين في رياضة المبارزة الحديثة عادةً ما يكون _____. (أسود / أحمر / أبيض)
6. The choice of a white uniform may help the referee in determining the _____ of the touches. (assessment / placement)
6. اختيار الزي الأبيض قد يساعد الحكم في تحديد _____ للمسات. (التقدير / المكان)